

SILVERCREST®

www.lidl-service.com



HAND-HELD VACUUM CLEANER SAS 7.4 LI B3

(GB) (IE) (NI) (CY)

HAND-HELD VACUUM CLEANER

Operating instructions

(DE) (AT) (CH)

HANDSTAUBSAUGER

Bedienungsanleitung

(GR) (CY)

ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟ ΣΚΟΥΠΑΚΙ ΧΕΙΡΟΣ

Οδηγίες χρήσης

IAN 300029

(GB) (IE)
(NI) (CY)



GB IE NI CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

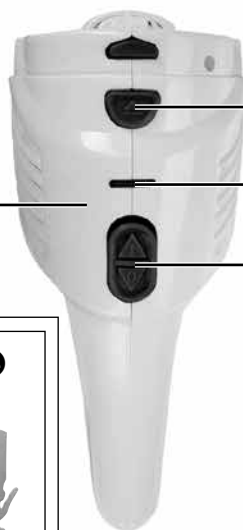
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τις δυο σελίδες με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NI/CY	Operating instructions	Page	1
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	13
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	25

A**8****7****6****5****B****13****14****2x**

Contents

Introduction	2
Intended use	2
Package contents	2
Description of the appliance	3
Technical data	3
Important safety instructions	4
Prior to first use	6
Information about the batteries	7
Installation of the wall bracket	7
Charging	8
Operation	8
Cleaning	9
Disposal	10
Kompernass Handels GmbH warranty	11
Service	12
Importer	12

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the specified areas of application. Please also pass on these operating instructions to any future owner.

Intended use

This handheld vacuum cleaner may only be used to vacuum dry or wet surfaces, or dry or wet materials and liquids. Do not vacuum people or animals with this appliance. Any other usage or modification to the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no liability for damages that result from improper use of the appliance or are caused by the incorrect operation of it. The appliance is not intended for commercial use.

Package contents

- Hand-Held Vacuum Cleaner
- Crevice tool
- Wet suction nozzle
- Wall bracket
- Mounting kit (2 screws, 2 wall plugs)
- Mains adapter
- Operating instructions

Check the package contents for completeness directly after unpacking.

Description of the appliance

Figure A:

- ❶ Wet suction nozzle
- ❷ Crevice nozzle
- ❸ Wall bracket
- ❹ Mains adapter
- ❺ Barrel plug
- ❻ On/off switch
- ❼ Charge indicator lamp (red/green)
- ❽ Release button
- ❾ Dust filter bag
- ❿ Dust filter
- ⓫ Dirt container
- ⓬ Motor unit

Figure B:

- ❿ Screw
- ⓭ Wall plug

NOTE

- This appliance is supplied with non-charged batteries.

Technical data

Mains adapter ❹

Input voltage/current	100 - 240 V ~ (AC), 50/60 Hz, max. 0,3 A
Output voltage/current:	9,6 V === (DC) / 500 mA
Protection class	II /  (double insulation)
Efficiency class	5 
Polarity	 —  (positive inside, negative outside)
Type designation	SAS 7.4 LI B3-2

Appliance

Input voltage/current	9,6 V === (DC) / 500mA
-----------------------	------------------------

Rechargeable batteries

Capacity	2200 mAh
Rechargeable battery	7.4 V === (DC) (2 x 3.7 V Lithium-ion rechargeable batteries)

Important safety instructions

⚠ DANGER – ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Do not charge or use the appliance outdoors.
- ▶ Never use the handheld vacuum cleaner if the cable, plug or casing are damaged.
- ▶ To avoid risks, arrange to have damaged power cables and/or plugs replaced as soon as possible by a qualified specialist.
- ▶ Have all repairs carried out by a specialist workshop. Under no circumstances should you open the appliance yourself. Repairs that are not carried out by a specialist workshop could lead to physical injuries.
- ▶ Before switching on the appliance, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage indicated in the technical data for the appliance.
- ▶ Never touch the mains adapter or the appliance with wet or damp hands.
- ▶ Do not use the mains adapter with an extension cable; connect the mains adapter directly to a power socket.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Do not change any accessories while the appliance is switched on.
- ▶ Do not use the handheld vacuum cleaner for vacuuming up sharp objects or glass shards.
- ▶ Never vacuum up burning matches, glowing ashes or cigarette butts.
- ▶ Do not use the handheld vacuum cleaner for vacuuming up chemical products, stone dust, gypsum, cement or similar particles.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance is not suitable for use with inflammable and explosive substances or chemical and aggressive liquids.
- ▶ Always store the appliance indoors. To prevent accidents, keep the appliance in a dry location when not in use.
- ▶ Under extreme conditions, leaks in the battery cells may occur. In the event that battery fluid comes into contact with skin or eyes, the affected area must be rinsed off with water immediately. Contact a physician.
- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Children must not use the appliance as a plaything.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶ Take special care when using the handheld vacuum cleaner on stairs.

⚠ CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Use only accessories recommended by the manufacturer.
- ▶ The mains adapter may not be used for other purposes. Never carry the wall bracket or the mains adapter by the cable. Do not pull on the cable when you want to move the appliance.
- ▶ Always grip the power plug to disconnect the appliance from the power supply.
- ▶ Always be sure to keep the handheld vacuum cleaner away from heating elements, ovens or other heated appliances and surfaces.

CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Make sure that the ventilation slits are never obstructed. A blocked ventilation circuit can result in overheating and damage to the appliance.
- ▶ The appliance is suitable for vacuuming small amounts of water; however, its housing is not splashproof. Therefore, do not immerse the appliance in water and do not expose it to moisture!
- ▶ This product contains rechargeable batteries. Do not throw the batteries into a fire and do not subject them to high temperatures. There is a risk of explosion!
- ▶ Do not use the handheld vacuum cleaner without the dust filter inserted.
- ▶ Do not use the mains adapter for a different product and do not attempt to charge this appliance with a different mains adapter. Use only the mains adapter supplied with this appliance.
- ▶ Never attempt to recharge **non-rechargeable** batteries.
- ▶ The batteries in this appliance cannot be replaced.

Prior to first use

- Remove all packaging materials from the appliance.
- Press the dust filter bag **9** and the dust filter **10** a little way into the dirt container **11**. They might have worked loose during transport and thus not be positioned correctly inside the dirt container **11**.
- Place the dirt container **11** on the motor unit **12**:
 - Push the plastic tab on the underside of the handheld vacuum cleaner into the recess on the dirt container **11**.
 - Press the release button **8** and push the dirt container **11** onto the motor unit **12** at the same time.
 - Let go of the release button **8** so that the restraint engages in the recess. The dirt container **11** is now firmly seated on the motor unit **12**.

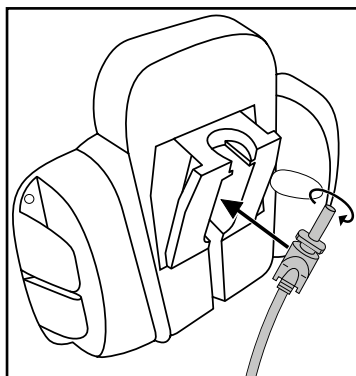
Information about the batteries

- 1) This handheld vacuum cleaner is powered by rechargeable lithium-ion batteries.
- 2) For care of the batteries, we recommend the following: Once the batteries have been charged, disconnect the mains adapter ④ from the mains socket. Do not reconnect the mains adapter ④ with the mains socket until the handheld vacuum cleaner's suction power has noticeably decreased.

Installation of the wall bracket

⚠ DANGER – ELECTRIC SHOCK!

- Ensure that there are no power cables or other conduits or pipes in the wall at the location where you intend to bore the holes for the wall bracket ③. Drilling into a current-carrying electric cable can be potentially fatal!
- 1) Place the barrel plug ⑤ of the mains adapter ④ into the wall bracket ③ as shown in the diagram. Secure the barrel plug ⑤ by turning it.



- 2) Select a suitable installation location for the wall bracket ③:
It must be possible to remove the handheld vacuum cleaner easily and there must be an accessible mains power socket for the mains adapter ④.
- 3) Drill two holes about 61 mm apart. Use the wall bracket ③ to mark the holes, to ensure the correct spacing. The drill holes must be suitable for 5 mm wall plugs.
- 4) Push the wall plugs ⑭ into the holes and then screw the wall bracket ③ firmly into place using the screws ⑬.
- 5) You can place the nozzles on the accessories holder on the side.
- 6) Connect the mains adapter ④ to a mains power socket.

Charging

NOTE

- ▶ Check to ensure that the on/off switch ⑥ has been pushed back (to the position "0") before starting the charging process.
- Place the handheld vacuum cleaner from above into the wall bracket ③ so that the barrel plug ⑤ slips into the socket on the handheld vacuum cleaner. The charge indicator lamp ⑦ lights up red and the charging process begins.
- **Important:** The charge indicator lamp ⑦ lights up green once the handheld vacuum cleaner is charged enough to vacuum again. This does not mean that all the batteries are completely charged. When the charge indicator lamp ⑦ lights up green, the batteries are charged to around 80%.
- When charging is complete, which can take around 5 hours with fully discharged batteries, the appliance automatically switches to a trickle charge (maintenance function). Nevertheless, in order to avoid possible damage to the batteries, do not leave the appliance permanently connected to the mains adapter ④.
- Do not recharge the batteries again until the handheld vacuum cleaner's suction power becomes appreciably weaker and the charge indicator lamp ⑦ flashes green.

NOTE

- ▶ The handheld vacuum cleaner can also be charged directly via the mains adapter ④. To do this, remove the barrel plug ⑤ with a slight twist from the wall bracket ③ and insert it into the socket on the handheld vacuum cleaner.

Operation

CAUTION!

- ▶ The suction opening must always be open and may not be blocked. Blockages lead to overheating and damage to the motor.

NOTICES

- ▶ Make certain that the dust filter ⑩ is always inserted before using the appliance.
- ▶ When vacuuming liquid, do not exceed the MAX marking in dirt container ⑪.

- 1) Remove the handheld vacuum cleaner from the wall bracket **3** or, if you are not using the wall bracket **3** remove the barrel plug **5** from the socket.
- 2) If required, place the appropriate nozzle in the suction opening:
 - the crevice nozzle **2**, to clean narrow and difficult to reach locations.
 - the wet suction nozzle **1** to vacuum up liquids.

NOTE

- After you have vacuumed up liquids, immediately clean the dirt container **11**. Otherwise, bacteria or mould will build up inside! Ensure that the dust filter bag **9** is completely dry before using the appliance again.

- 3) To switch the appliance on, slide the on/off switch **6** forwards. The charge indicator lamp **7** lights up green.
- 4) When you have finished using the appliance, slide the on/off switch **6** to the rear.

NOTE

- Place the handheld vacuum cleaner in the wall bracket **3** and start the charging process once the vacuum power has become noticeably weaker and the charge indicator lamp **7** flashes green.

Cleaning

To achieve the best results, empty the dirt container **11** and clean the dust filter **10** after every use.

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- Do not use aggressive, chemical or abrasive cleaning agents. These could damage the outer surfaces of the appliance.

- 1) To open the dirt container **11**, press the release button **8** and remove the dirt container **11**.
- 2) Remove the dust filter **10** from the dirt container **11**.
- 3) Empty the dirt container **11**.
- 4) Pull the dust filter bag **9** with its holder out of the dust filter **10**.
- 5) Rinse the dust filter bag **9** out in cold water and wait until it is completely dry before reinserting it into the dust filter **10**. Do not dry it with hot air.
- 6) Reinsert the dust filter **10** into the dirt container **11**. When doing so, ensure that the dust filter **10** is seated squarely and that the rubber lip seals the dirt container **11**.

- 7) Replace the dirt container **11** on the motor unit **12** again:
 - Push the plastic tab on the underside of the handheld vacuum cleaner into the recess on the dirt container **11**.
 - Press the release button **8** and push the dirt container **11** onto the motor unit **12** at the same time.
 - Let go of the release button **8** so that the restraint engages in the recess. The dirt container **11** is now firmly seated on the motor unit **12**.
- 8) Clean the housing and both nozzles with a lightly moistened cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth.
- 9) Dry all parts thoroughly before using the appliance again or storing it.

Disposal



Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

NOTE

- The appliance contains batteries that cannot be removed by the user. To prevent risks, the removal or replacement of the batteries may only be carried out by the manufacturer, manufacturer's customer service department or a similarly qualified person. When disposing of the appliance, indicate that the appliance contains batteries.



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (b) and numbers (a) with the following meanings:

1–7: Plastics

20–22: Paper and cardboard

80–98: Composites

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 300029

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	14
Προβλεπόμενη χρήση	14
Παραδοτέος εξοπλισμός	14
Περιγραφή συσκευής	15
Τεχνικά χαρακτηριστικά	15
Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας	16
Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία	18
Πληροφορίες για τους συσσωρευτές	19
Συναρμολόγηση του επιτοίχιου στηρίγματος	19
Φόρτιση	20
Χειρισμός	20
Καθαρισμός	21
Απόρριψη	22
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	23
Σέρβις	24
Εισαγωγέας	24

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Το σκουπάκι χειρός επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για την απορρόφηση στεγνών ή βρεγμένων επιφανειών ή στεγνών ή βρεγμένων ειδών ή υγρών. Δεν επιτρέπεται η απορρόφηση σε άτομα ή ζώα με αυτή τη συσκευή. Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για βλάβες που προκαλούνται από χρήση μη σύμφωνη με τους κανονισμούς ή από λάθος χειρισμό. Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

Παραδοτέος εξοπλισμός

- Επαναφορτιζόμενο σκουπάκι χειρός
- Ακροφύσιο αρμών
- Ακροφύσιο υγρής απορρόφησης
- Επιτοίχιο στήριγμα
- Υλικό συναρμολόγησης (2 βίδες, 2 πείροι)
- Τροφοδοτικό
- Οδηγίες χρήσης

Μετά την αποσυσκευασία, ελέγξτε εάν ο παραδοτέος εξοπλισμός είναι πλήρης.

Περιγραφή συσκευής

Εικόνα A:

- ❶ Ακροφύσιο υγρής απορρόφησης
- ❷ Ακροφύσιο αρμών
- ❸ Επιτοίχιο στήριγμα
- ❹ Τροφοδοτικό
- ❺ Κοίλο βύσμα
- ❻ Διακόπτης λειτουργίας
- ❼ Λυχνία ελέγχου φόρτισης (κόκκινη/πράσινη)
- ❽ Πλήκτρο απασφάλισης
- ❾ Σακούλα φίλτρου σκόνης
- ❿ Φίλτρο σκόνης
- ⓫ Δοχείο ακαθαρσιών
- ⓬ Μοτέρ

Εικόνα B:

- ⓭ Βίδα
- ⓮ Πείρος

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η συσκευή αποστέλλεται με αφόρτιστους συσσωρευτές.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τροφοδοτικό ❹

Τάση/Ρεύμα εισόδου	100 - 240 V ~ (Εναλλασσόμενο ρεύμα), 50/60 Hz, μέγ. 0,3 A
Τάση/Ρεύμα εξόδου	9,6 V === (Συνεχές ρεύμα) / 500 mA
Κατηγορία προστασίας	II / □ (Διπλή μόνωση)
Κατηγορία απόδοσης	5
Πολικότητα	(Θετικό εσωτερικά, αρνητικό εξωτερικά)
Περιγραφή τύπου	SAS 7.4 LI B3-2

Συσκευή

Τάση/Ρεύμα εισόδου	9,6 V === (Συνεχές ρεύμα) / 500 mA
--------------------	------------------------------------

Συσσωρευτές

Απόδοση	2200 mAh
Συσσωρευτής	7,4 V === (Συνεχές ρεύμα) (2 συσσωρευτής λιθίου - ιόντων 3,7 V)

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ - ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!

- ▶ Μην φορτίζετε ή χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το σκουπάκι χειρός όταν το καλώδιο, το βύσμα ή το περίβλημα έχουν υποστεί βλάβη.
- ▶ Η αντικατάσταση του φθαρμένου βύσματος ή καλωδίου πρέπει να πραγματοποιείται άμεσα από εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.
- ▶ Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικό συνεργείο. Σε καμία περίπτωση μην ανοίγετε οι ίδιοι τη συσκευή. Παρεμβάσεις, οι οποίες δεν έχουν διεξαχθεί από εξειδικευμένη επιχείρηση, μπορούν να οδηγήσουν σε τραυματισμούς.
- ▶ Πριν από την ενεργοποίηση της συσκευής βεβαιωθείτε ότι η αναφερόμενη στα τεχνικά δεδομένα της συσκευής τάση αντιστοιχεί στην τάση δικτύου.
- ▶ Μην πιάνετε το τροφοδοτικό ή τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό με ένα καλώδιο επέκτασης, αλλά συνδέστε το απευθείας σε μια πρίζα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Μην αλλάζετε εξαρτήματα όταν η συσκευή λειτουργεί.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το σκουπάκι χειρός για την απορρόφηση μυτερών αντικειμένων ή γυάλινων θραυσμάτων.
- ▶ Ποτέ μην απορροφάτε φλεγόμενα σπύρτα, στάχτες που καίνε ή αποτσίγαρα.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το σκουπάκι χειρός για την απορρόφηση χημικών προϊόντων, υπολειμμάτων πέτρας, γύψου, τσιμέντου ή άλλων παρόμοιων σωματιδίων.
- ▶ Η συσκευή δεν ενδείκνυται για εύφλεκτα και εκρηκτικά υλικά ή για χημικά και επιθετικά υγρά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Αποθηκεύετε πάντα τη συσκευή σε κλειστούς χώρους. Για την αποφυγή ατυχημάτων φυλάτε τη συσκευή μετά τη χρήση σε ένα στεγνό σημείο.
- ▶ Σε ακραίες συνθήκες μπορεί να εμφανιστούν διαρροές στις κυψέλες του συσσωρευτή. Σε περίπτωση επαφής του υγρού με το δέρμα ή τα μάτια πρέπει το σχετικό σημείο να καθαριστεί αμέσως με καθαρό νερό. Αναζητήστε έναν γιατρό.
- ▶ Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους.
- ▶ Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- ▶ Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.
- ▶ Δίδετε ιδιαίτερη προσοχή όταν χρησιμοποιείτε το σκουπάκι χειρός σε σκάλες.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα, τα οποία προτείνονται από τον κατασκευαστή.
- ▶ Το τροφοδοτικό δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς. Ποτέ μην τραβάτε το επιτοίχιο στήριγμα ή το τροφοδοτικό από το καλώδιο. Μην τραβάτε από το καλώδιο όταν θέλετε να μετατοπίσετε τη συσκευή.
- ▶ Πιάνετε πάντα το βύσμα όταν θέλετε να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- ▶ Μην τοποθετείτε ποτέ το σκουπάκι χειρός δίπλα σε θερμαντικά σώματα, φούρνους ή άλλες θερμαντικές συσκευές ή επιφάνειες.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Προσέχετε πάντα ώστε οι εγκοπές αερισμού να είναι ελεύθερες. Ένα φραγμένο κύκλωμα αέρα μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση και βλάβη της συσκευής.
- ▶ Η συσκευή προβλέπεται για την αναρρόφηση ελάχιστων ποσοτήτων νερού, ωστόσο το περίβλημά της δεν διαθέτει προστασία έναντι ψεκαζόμενου νερού. Για το λόγο αυτό μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό και μην την εκθέτετε σε υγρασία!
- ▶ Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει επαναφορτιζόμενους συσσωρευτές. Μην πετάτε τους συσσωρευτές στη φωτιά και μην τους εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το σκουπάκι χειρός χωρίς να έχετε τοποθετήσει προηγούμενως το φίλτρο σκόνης.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό για ένα άλλο προϊόν και μην προσπαθείτε να φορτίζετε αυτή τη συσκευή μέσω ενός άλλου σταθμού φόρτισης. Χρησιμοποιείτε μόνο το απεσταλμένο με αυτή τη συσκευή τροφοδοτικό.
- ▶ Ποτέ μην προσπαθείτε να φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- ▶ Οι συσσωρευτές σε αυτή τη συσκευή δεν αντικαθίστανται.

Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία

- Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από τη συσκευή.
- Πιέστε ελαφρώς τη σακούλα φίλτρου σκόνης **9** και το φίλτρο σκόνης **10** στο δοχείο ακαθαρσιών **11**. Αυτά τα τμήματα μπορεί να έχουν χαλαρώσει κατά τη μεταφορά και να μην εδράζονται σωστά στο δοχείο ακαθαρσιών **11**.
- Τοποθετήστε το δοχείο ακαθαρσιών **11** στο μοτέρ **12**:
 - Ωθήστε την πλαστική σφήνα στην κάτω πλευρά στο σκουπάκι μέσα στην εγκοπή του δοχείου ακαθαρσιών **11**.
 - Πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης **8** και ωθήστε ταυτόχρονα το δοχείο ακαθαρσιών **11** στο μοτέρ **12**.
 - Αφήστε το πλήκτρο απασφάλισης **8**, έτσι ώστε η ασφάλιση να μαγκώνει στην εγκοπή. Το δοχείο ακαθαρσιών **11** εδράζεται τώρα σταθερά επάνω στο μοτέρ **12**.

Πληροφορίες για τους συσσωρευτές

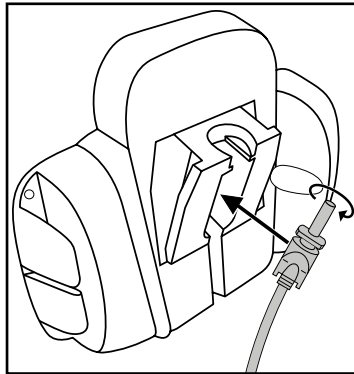
- 1) Το σκουπάκι χειρός λειτουργεί με επαναφορτιζόμενους συσσωρευτές λιθίου - ιόντων.
- 2) Για τη φροντίδα των συσσωρευτών προτείνουμε το εξής: Αφού φορτιστούν οι συσσωρευτές, τραβήξτε το τροφοδοτικό ④ από την πρίζα. Συνδέστε πάλι το τροφοδοτικό ④ με την πρίζα, όταν η απόδοση απορρόφησης της σκούπας γίνει αισθητά πιο αδύναμη.

Συναρμολόγηση του επιτοίχιου στηρίγματος

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν γραμμές ρεύματος ή άλλες γραμμές ή σωλήνες στον τοίχο, στον οποίο θέλετε να ανοίξετε τρύπες για το επιτοίχιο στήριγμα ③. Υπάρχει κίνδυνος ζωής όταν κάνετε διάτρηση σε μια γραμμή που φέρει ρεύμα!

- 1) Τοποθετήστε το κοίλο βύσμα ⑤ του τροφοδοτικού ④, όπως φαίνεται στην ακόλουθη απεικόνιση, στο επιτοίχιο στήριγμα ③. Σταθεροποιήστε το κοίλο βύσμα ⑤, περιστρέφοντάς το.



- 2) Αναζητήστε μια κατάλληλη θέση τοποθέτησης του επιτοίχιου στηρίγματος ③: Το σκουπάκι χειρός πρέπει να μπορεί να απομακρύνεται εύκολα και να υπάρχει μια προσβάσιμη πρίζα δικτύου για το τροφοδοτικό ④.
- 3) Κάντε δύο τρύπες σε απόσταση περ. 61 χιλ. Χρησιμοποιήστε το επιτοίχιο στήριγμα ③ για να σημειώσετε τις οπές: έτσι η απόσταση μετريέται σωστά. Οι οπές διάτρησης πρέπει να διατρηθούν έτσι ώστε να ταιριάζουν σε πείρους 5 χιλ.
- 4) Εισάγετε τους πείρους ⑬ στις οπές και βιδώστε καλά το επιτοίχιο στήριγμα ③ με τη βοήθεια των βιδών ⑭.
- 5) Μπορείτε να εισάγετε τα ακροφύσια στα πλαϊνά στηρίγματα εξαρτημάτων.
- 6) Εισάγετε το τροφοδοτικό ④ σε μια πρίζα.

Φόρτιση

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας **6** έχει ωθηθεί προς τα πίσω (θέση „0”) πριν ξεκινήσετε με τη φόρτιση.
- Τοποθετήστε το σκουπάκι χειρός από επάνω στο επιτοίχιο στήριγμα **3**, έτσι ώστε το κοίλο βύσμα **5** να γλιστρά στην υποδοχή στο σκουπάκι χειρός. Η λυχνία ελέγχου φόρτισης **7** αναβοσβήνει κόκκινη και ξεκινά η διαδικασία φόρτισης.
- **Σημαντικό:** Όταν το σκουπάκι χειρός έχει πάλι αρκετή ενέργεια για απορρόφηση, η λυχνία ελέγχου φόρτισης **7** ανάβει πράσινη. Αυτό δε σημαίνει ότι οι συσσωρευτές έχουν φορτιστεί πλήρως. Όταν η λυχνία ελέγχου φόρτισης **7** ανάβει πράσινη, οι συσσωρευτές έχουν φορτιστεί περ. στο 80%.
- Μόλις λήξει η διαδικασία φόρτισης, η οποία σε πλήρως αποφορτισμένους συσσωρευτές μπορεί να διαρκεί περ. 5 ώρες, η συσκευή γυρίζει αυτόματα στη φόρτιση διατήρησης (λειτουργία προστασίας). Ωστόσο μην αφήνετε τη συσκευή μόνιμα συνδεδεμένη στο τροφοδοτικό **4**, ώστε να αποφεύγετε ενδεχόμενες φθορές των συσσωρευτών.
- Φορτίζετε πάλι τους συσσωρευτές, όταν η απόδοση απορρόφησης στο σκουπάκι χειρός γίνεται αισθητά πιο αδύναμη και η λυχνία ελέγχου φόρτισης **7** αναβοσβήνει πράσινη.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Το σκουπάκι χειρός μπορεί επίσης να φορτιστεί και μέσω του τροφοδοτικού **4**. Για το σκοπό αυτό, απομακρύνετε το κοίλο βύσμα **5**, περιστρέφοντας το ελαφρώς έξω από το επιτοίχιο στήριγμα **3** και εισάγετέ το στην υποδοχή στο σκουπάκι χειρός.

Χειρισμός

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Το άνοιγμα απορρόφησης πρέπει να είναι πάντα ελεύθερο και χωρίς εμφράξεις. Οι εμφράξεις οδηγούν σε υπερθέρμανση και σε βλάβες στο μοτέρ.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

- Προσέξτε ώστε το φίλτρο σκόνης **10** να είναι πάντα τοποθετημένο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Απορροφάτε μόνο τόσα υγρά, έως ότου το δοχείο ακαθαρσιών **11** γεμίσει έως το σύμβολο MAX.

- 1) Κατεβάστε το σκουπάκι χειρός από το επιτοίχιο στήριγμα **3**, ή, όταν δεν χρησιμοποιείτε το επιτοίχιο στήριγμα **3**, τραβήξτε το κοίλο βύσμα **5** από την υποδοχή.
- 2) Τοποθετήστε, εάν θέλετε, το αντίστοιχο ακροφύσιο στο άνοιγμα απορρόφησης:
 - το ακροφύσιο αρμών **2**, ώστε να καθαρίσετε στενά, δύσκολα προσβάσιμα σημεία.
 - το ακροφύσιο υγρής απορρόφησης **1**, ώστε να απορροφήσετε υγρά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Αφού απορροφήσετε υγρά, καθαρίστε αμέσως το δοχείο ακαθαρσιών **11**, αλλιώς δημιουργούνται βακτήρια και μικρόβια. Η σακούλα του φίλτρου σκόνης **9** θα πρέπει να έχει στεγνώσει πλήρως, προτού χρησιμοποιήσετε πάλι τη συσκευή.

- 3) Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, ωθήστε το διακόπτη λειτουργίας **6** προς τα εμπρός. Η λυχνία ελέγχου φόρτισης **7** ανάβει πράσινη.
- 4) Μετά τη χρήση ωθήστε το διακόπτη λειτουργίας **6** προς τα πίσω.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Τοποθετήστε το σκουπάκι χειρός στο επιτοίχιο στήριγμα **3** και ξεκινήστε τη διαδικασία φόρτισης, όταν η απόδοση απορρόφησης γίνεται αισθητά πιο αδύναμη και η λυχνία ελέγχου φόρτισης **7** αναβοσβήνει πράσινη.

Καθαρισμός

Για την επίτευξη καλύτερων αποτελεσμάτων, αδειάζετε το δοχείο ακαθαρσιών **11** και καθαρίζετε το φίλτρο σκόνης **10** μετά από κάθε χρήση.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Μη χρησιμοποιείτε μέσα καθαρισμού, τα οποία είναι επιθετικά, χημικά ή τριβικά. Αυτά προσβάλλουν την επιφάνεια της συσκευής.

- 1) Για να ανοίξετε το δοχείο ακαθαρσιών **11**, πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης **8** και απομακρύνετε το δοχείο ακαθαρσιών **11**.
- 2) Απομακρύνετε το φίλτρο σκόνης **10** από το δοχείο ακαθαρσιών **11**.
- 3) Αδειάστε το δοχείο ακαθαρσιών **11**.
- 4) Τραβήξτε τη σακούλα φίλτρου σκόνης **9** με το στήριγμά της από το φίλτρο σκόνης **10**.
- 5) Πλύντε τη σακούλα φίλτρου σκόνης **9** σε κρύο νερό και περιμένετε, έως ότου στεγνώσει πάλι πλήρως, προτού την τοποθετήσετε στο δοχείο ακαθαρσιών **10**. Μην τη στεγνώνετε με καυτό αέρα.
- 6) Τοποθετήστε πάλι το φίλτρο σκόνης **10** στο δοχείο ακαθαρσιών **11**. Το φίλτρο σκόνης **10** θα πρέπει να εδράζεται ίσια και το ελαστικό χείλος να ασφαλίζει στο δοχείο ακαθαρσιών **11**.

- 7) Τοποθετήστε πάλι το δοχείο ακαθαρσιών **11** επάνω στο μοτέρ **12**:
 - Ωθήστε την πλαστική σφήνα στην κάτω πλευρά στο σκουπάκι μέσα στην εγκοπή του δοχείου ακαθαρσιών **11**.
 - Πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης **8** και ωθήστε ταυτόχρονα το δοχείο ακαθαρσιών **11** στο μοτέρ **12**.
 - Αφήστε το πλήκτρο απασφάλισης **8**, έτσι ώστε η ασφάλιση να μαγκώνει στην εγκοπή. Το δοχείο ακαθαρσιών **11** εδράζεται τώρα σταθερά επάνω στο μοτέρ **12**.
- 8) Καθαρίστε το περιβλήμα και τα δύο ακροφύσια με ένα ελαφρώς νωπό πανί. Σε σκληρές ακαθαρσίες βάζετε ένα ήπιο καθαριστικό μέσο επάνω στο πανί.
- 9) Στεγνώνετε όλα τα εξαρτήματα καλά, πριν από τη νέα χρήση της συσκευής ή πριν την αποθήκευση.

Απόρριψη



Σε καμία περίπτωση μην απορρίπτετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU.

Απορρίπτετε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος εκτός χρήσης ενημερώνεστε από την αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η συσκευή αυτή περιέχει συσσωρευτές οι οποίοι δεν απεγκαθίστανται. Η αφαίρεση ή η αντικατάσταση των συσσωρευτών επιτρέπεται να εκτελείται αποκλειστικά από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του ή ένα αντιστοιχώς εξειδικευμένο άτομο, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι. Κατά την απόρριψη πρέπει να υποδεικνύεται ότι αυτή η συσκευή περιέχει συσσωρευτές.



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών σημείων ανακύκλωσης.



Απορρίπτετε τη συσκευασία με φιλικό τρόπο προς το περιβάλλον.

Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διαφορετικά υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (b) και ψηφία (a) με την εξής σημασία:

1–7: Πλαστικά

20–22: Χαρτί και χαρτόνι

80–98: Συνθετικά υλικά

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς.

Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινάει κατά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε καλά την πρωτότυπη απόδειξη ταμείου. Αυτό το έγγραφο απαιτείται ως απόδειξη για την αγορά.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, προκύψει στο προϊόν αυτό σφάλμα υλικού ή κατασκευής, κατόπιν κρίσης μας, επισκευάζουμε ή αντικαθιστούμε το προϊόν για εσάς δωρεάν. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι εντός της περιόδου τριών ετών η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) θα υποβληθούν μαζί με σύντομη περιγραφή σχετικά με το που βρίσκεται η έλλειψη και τότε προέκυψε.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν εκτείνεται σε τμήματα του προϊόντος, τα οποία εκτίθενται σε φυσιολογική φθορά και έτσι μπορεί να θεωρούνται εξαρτήματα φθοράς ή για ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές, ταψιά ή εξαρτήματα που είναι κατασκευασμένα από γυαλί.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση.

Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Μπορείτε να βρείτε τον κωδικό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, χαραγμένο, στην πρώτη σελίδα των οδηγιών σας (κάτω αριστερά) ή σε αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να κατεβάσετε το παρόν και πολλά άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικό.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 300029

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	26
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	26
Lieferumfang	26
Gerätebeschreibung	27
Technische Daten	27
Wichtige Sicherheitshinweise	28
Vor der ersten Inbetriebnahme	30
Informationen zu den Akkus	31
Montage des Wandhalters	31
Aufladen	32
Bedienen	32
Reinigen	33
Entsorgen	34
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	35
Service	36
Importeur	36

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Handstaubsauger darf nur zum Saugen von trockenen oder nassen Oberflächen bzw. trockenem oder nassem Sauggut oder Flüssigkeiten eingesetzt werden. Menschen oder Tiere dürfen mit diesem Gerät nicht abgesaugt werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Lieferumfang

- Li-Ionen-Akku-Handstaubsauger
- Fugendüse
- Nasssaugdüse
- Wandhalter
- Montagematerial (2 Schrauben, 2 Dübel)
- Netzteil
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie direkt nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ❶ Nasssaugdüse
- ❷ Fugendüse
- ❸ Wandhalter
- ❹ Netzteil
- ❺ Hohlstecker
- ❻ Ein-/Ausschalter
- ❼ Ladekontrollleuchte (rot/grün)
- ❽ Entriegelungstaste
- ❾ Staubfilter-Beutel
- ❿ Staubfilter
- ⓫ Schmutzbehälter
- ⓬ Motorblock

Abbildung B:

- ❿ Schraube
- ⓭ Dübel

HINWEIS

► Das Gerät wird mit nicht geladenen Akkus geliefert.

Technische Daten

Netzteil ❹	
Eingangsspannung/- strom	100 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz max. 0,3 A
Ausgangsspannung/- strom:	9,6 V === (Gleichstrom) / 500 mA
Schutzklasse	II / □ (Doppelisolierung)
Effizienzklasse	5 
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)
Typenbezeichnung	SAS 7.4 LI B3-1
Gerät	
Eingangsspannung /-strom	9,6 V === (Gleichstrom) / 500mA
Akkus	
Kapazität	2200 mAh
Akku	7,4 V === (Gleichstrom) (2 x 3,7 V Lithium-Ionen-Akku)

Wichtige Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- ▶ Den Handstaubsauger niemals gebrauchen, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- ▶ Überzeugen Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Gerätes verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- ▶ Fassen Sie das Netzteil oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie das Netzteil nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzteil direkt mit einer Steckdose.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel aufsaugen.
- ▶ Gebrauchen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Feinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Handstaubsauger auf Treppen benutzen.

⚠️ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie nur Zubehöerteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Das Netzteil darf nicht für andere Zwecke benutzt werden. Tragen Sie den Wandhalter oder das Netzteil niemals am Kabel. Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät verstellen wollen.
- ▶ Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Handstaubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.

⚠ **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- ▶ Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶ Das Gerät ist zwar auch zum Aufsaugen geringer Wassermengen vorgesehen, sein Gehäuse ist jedoch nicht spitzwassergeschützt. Tauchen Sie das Gerät daher nicht in Wasser und setzen Sie es keiner Feuchtigkeit aus!
- ▶ Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Akkus. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht ohne eingesetzten Staubfilter.
- ▶ Benutzen Sie das Netzteil nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mittels einer anderen Ladestation aufzuladen. Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Netzteil.
- ▶ Versuchen Sie niemals, **nicht wiederaufladbare** Batterien aufzuladen.
- ▶ Die Akkus in diesem Gerät können nicht ersetzt werden.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- Drücken Sie den Staubfilter-Beutel ⑨ und den Staubfilter ⑩ ein wenig in den Schmutzbehälter ⑪. Diese könnten sich während des Transportes gelockert haben, und sitzen daher eventuell nicht korrekt im Schmutzbehälter ⑪.
- Setzen Sie den Schmutzbehälter ⑪ auf den Motorblock ⑫:
 - Schieben Sie die Plastik-Nase an der Unterseite des Handstaubsaugers in die Aussparung am Schmutzbehälter ⑪.
 - Drücken Sie die Entriegelungstaste ⑧ und schieben Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter ⑪ auf den Motorblock ⑫.
 - Lassen Sie die Entriegelungstaste ⑧ los, so dass die Verriegelung in die Aussparung greift. Der Schmutzbehälter ⑪ sitzt nun fest auf dem Motorblock ⑫.

Informationen zu den Akkus

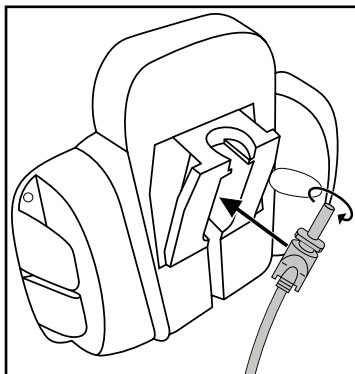
- 1) Der Handstaubsauger wird mit wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus betrieben.
- 2) Zur Pflege der Akkus empfehlen wir folgendes: Ziehen Sie, nachdem die Akkus geladen sind, das Netzteil **4** aus der Netzsteckdose. Verbinden Sie das Netzteil **4** erst wieder mit der Netzsteckdose, wenn die Saugleistung des Handstaubsaugers spürbar schwächer wird.

Montage des Wandhalters

⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Stellen Sie sicher, dass sich keine Stromleitungen oder andere Leitungen oder Rohre in der Wand befinden, in der Sie die Löcher für den Wandhalter **3** bohren wollen. Es besteht Lebensgefahr, wenn Sie eine stromführende Leitung anbohren!

- 1) Setzen Sie den Hohlstecker **5** des Netzteils **4** wie auf der nachfolgenden Abbildung gezeigt in den Wandhalter **3** ein. Fixieren Sie den Hohlstecker **5**, indem Sie ihn drehen.



- 2) Suchen Sie einen geeigneten Montageplatz für den Wandhalter **3**: Der Handstaubsauger muss problemlos aus ihm herausgezogen werden können und eine Netzsteckdose muss für das Netzteil **4** erreichbar sein.
- 3) Bohren Sie zwei Löcher im Abstand von ca. 61 mm. Benutzen Sie den Wandhalter **3** zum Anzeichnen der Löcher: so ist der Abstand korrekt abgemessen. Die Bohrlöcher müssen passend für 5 mm-Dübel gebohrt werden.
- 4) Stecken Sie die Dübel **14** in die Löcher und schrauben Sie den Wandhalter **3** mit Hilfe der Schrauben **13** fest.
- 5) Sie können die Düsen auf die seitlichen Zubehörhalter aufstecken.
- 6) Stecken Sie das Netzteil **4** in eine Netzsteckdose ein.

Aufladen

HINWEIS

- Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Ausschalter **6** nach hinten geschoben ist (Position „0“), bevor Sie mit dem Laden beginnen.
- Setzen Sie den Handstaubsauger von oben in den Wandhalter **3**, so dass der Hohlstecker **5** in die Buchse am Handstaubsauger rutscht. Die Ladekontrollleuchte **7** blinkt rot auf und der Ladevorgang beginnt.
- **Wichtig:** Wenn der Handstaubsauger genug Energie hat, um zu saugen, leuchtet die Ladekontrollleuchte **7** grün. Dies bedeutet nicht, dass die Akkus voll geladen sind. Wenn die Ladekontrollleuchte **7** grün aufleuchtet, sind die Akkus zu ca. 80% geladen.
- Ist der Ladevorgang abgeschlossen, welcher bei komplett entladenen Akkus ca. 5 Stunden dauern kann, schaltet das Gerät automatisch in die Erhaltungsladung (Pflegefunktion). Lassen Sie dennoch das Gerät nicht permanent am Netzteil **4** angeschlossen, um eventuelle Beschädigungen der Akkus zu vermeiden.
- Laden Sie die Akkus erst wieder auf, wenn die Saugleistung des Handstaubsaugers spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte **7** grün blinkt.

HINWEIS

- Der Handstaubsauger kann auch direkt über das Netzteil **4** geladen werden. Entnehmen Sie dafür den Hohlstecker **5** durch eine leichte Drehung aus dem Wandhalter **3** und stecken Sie ihn in die Buchse am Handstaubsauger.

Bedienen

ACHTUNG!

- Die Saugöffnung muss jederzeit frei und darf nicht verstopft sein. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.

HINWEISE

- Achten Sie darauf, dass der Staubfilter **10** immer eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Saugen Sie maximal nur so viel Flüssigkeit auf, bis der Schmutzbehälter **11** bis zur MAX-Markierung gefüllt ist.

- 1) Nehmen Sie den Handstaubsauger von dem Wandhalter **3** herunter, oder, wenn Sie den Wandhalter **3** nicht benutzen, ziehen Sie den Hohlstecker **5** aus der Buchse.
- 2) Setzen Sie, wenn gewünscht, die passende Düse in die Saugöffnung:
 - die Fugendüse **2**, um enge, schwer zu erreichende Stellen zu reinigen.
 - die Nasssaugdüse **1**, um Flüssigkeiten aufzusaugen.

HINWEIS

- Reinigen Sie, nachdem Sie Flüssigkeiten aufgesaugt haben, sofort den Schmutzbehälter **11**. Ansonsten bilden sich Bakterien und Keime! Achten Sie darauf, dass der Staubfilter-Beutel **9** vollständig getrocknet ist, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.

- 3) Um das Gerät einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter **6** nach vorne. Die Ladekontrollleuchte **7** leuchtet grün auf.
- 4) Nach Gebrauch schieben Sie den Ein-/Ausschalter **6** nach hinten.

HINWEIS

- Setzen Sie den Handstaubsauger in den Wandhalter **3** und beginnen Sie mit dem Ladevorgang, wenn die Saugleistung spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte **7** grün blinkt.

Reinigen

Um beste Ergebnisse zu erzielen, leeren Sie den Schmutzbehälter **11** und reinigen Sie den Staubfilter **10** nach jedem Gebrauch.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernde Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.
- 1) Um den Schmutzbehälter **11** zu öffnen, drücken Sie die Entriegelungstaste **8** und nehmen Sie den Schmutzbehälter **11** ab.
 - 2) Entnehmen Sie den Staubfilter **10** aus dem Schmutzbehälter **11**.
 - 3) Entleeren Sie den Schmutzbehälter **11**.
 - 4) Ziehen Sie den Staubfilter-Beutel **9** mit seiner Halterung aus dem Staubfilter **10**.
 - 5) Spülen Sie den Staubfilter-Beutel **9** in kaltem Wasser aus und warten Sie, bis dieser wieder vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder in den Staubfilter **10** einsetzen. Trocknen Sie ihn nicht mit heißer Luft.
 - 6) Setzen Sie den Staubfilter **10** wieder in den Schmutzbehälter **11** ein. Achten Sie darauf, dass der Staubfilter **10** gerade sitzt und die Gummilippe den Schmutzbehälter **11** verschließt.

- 7) Setzen Sie den Schmutzbehälter **11** wieder auf den Motorblock **12**:
 - Schieben Sie die Plastik-Nase an der Unterseite des Handstaubsaugers in die Aussparung am Schmutzbehälter **11**.
 - Drücken Sie die Entriegelungstaste **8** und schieben Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter **11** auf den Motorblock **12**.
 - Lassen Sie die Entriegelungstaste **8** los, so dass die Verriegelung in die Aussparung greift. Der Schmutzbehälter **11** sitzt nun fest auf dem Motorblock **12**.
- 8) Reinigen Sie das Gehäuse und die beiden Düsen mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.
- 9) Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät wieder verwenden oder verstauen.

Entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

HINWEIS

- Dieses Gerät enthält Akkus welche nicht ausgebaut werden können. Der Ausbau oder Austausch der Akkus darf nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät Akkus enthält.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (b) und Ziffern (a) mit folgender Bedeutung:

1 – 7: Kunststoffe

20 – 22: Papier und Pappe

80 – 98: Verbundstoffe

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 300029

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen:

02/2018 · Ident.-No.: SAS7.4LIB3-122017-2

IAN 300029